

# 歐洲扣件批發商協會2015年會強化溝通合作 促進產業發展

文 / 惠達編輯部 照片 / 歐洲扣件批發商協會



**每**三年一次為期兩天的歐洲扣件批發商協會(簡稱“EFDA”)年會於2015年4月15日成功落幕(包含會後隔日由德國扣件協會FDS所舉辦的年會),吸引業界和相關合作組織眾多專業人士和產業要角共襄盛舉。

今年在德國柏林君悅酒店舉行的年會不只被視為凝聚EFDA協會會員和EFDA以外代表其他協會組織成員利益的合作組織相聚一堂的平台,也是這些關鍵產業領導者見見老朋友和拓展扣件業務網絡的絕佳機會。除了在EFDA主席Volker Lederer開場白之前所舉辦的協會代表會議以及會後由德國扣件協會FDS舉辦的雞尾酒會和聯歡晚宴之外,會議期間至少舉辦10場演講,討論國際貿易政策合作、傾銷稅措施和個別市場(歐洲/美國/台灣)報告,演講者以特有的觀點及獨到的見解與與會者一同分享。演講主題包括:



- 「歐洲貿易方針和跨大西洋貿易投資夥伴關係 (TTIP)」—Knut Brünjes先生主講 (德國聯邦政府經濟事務暨能源部世貿組織、經合組織與美國貿易政策副主席)。
- 「貿易防衛手段現代化及不正當避稅」—John Lonnegan先生主講 (歐盟執委會貿易委員會反規避調查組副組長)。(圖1)
- 「歐洲螺絲工業同業公會近期動態和歐洲扣件產業未來趨勢」—Anders Karlsson先生主講 (歐洲螺絲工業同業工會理事長)。
- 「美國經濟概況及扣件產業報告」—Kevin Reidl先生主講 (美國螺絲經銷商協會前任理事長)。(圖2)
- 「台灣扣件產業現況報告」—台灣區螺絲貿易協會理事長和國際委員會委員長主講。
- 「台灣螺絲業的重要性和獨特性」—台灣區螺絲工業同業公會主講。
- 「2016台灣扣件展—網羅最佳商機」—中華民國對外貿易發展協會主講。
- 「產品來源認證管理」—中華民國經濟部駐德台北代表處經濟組主講。
- 「扣件反傾銷措施暨反規避調查」—Byron Maniatis先生主講 (布魯塞爾Jones Day律師事務所)。(圖3)

EFDA方面表示：「EFDA主席Volker Lederer非常滿意此次由包括來自歐盟執委會、德國經濟部、布魯塞爾的律師事務所和位於歐洲／台灣及美國的主講代表所一同努力而帶來的會議成果。EFDA已清楚表明對中國課徵的高反傾銷稅率已經造成市場失衡，且我們非常遺憾歐盟執委會決定再延長措施5年。協會支持自由公平貿易，也會持續努力在不受市場失衡影響下，對公平自由的歐洲貿易方針做出貢獻。會議氣氛非常好也是歐洲扣件批發商、歐盟執委會代表以及來自美洲／亞洲區域貿易夥伴之間交換國際貿易議題 (例如歐洲貿易方針和跨大西洋貿易投資夥伴關係、歐洲扣件業貿易防衛手段現代化，尤其是協會熱烈關注的規避和第三地轉出口) 意見的好機會。會議最後以在柏林君悅舉辦的聯歡晚宴做結尾，也讓130名與會者有機會建立新業務管道和維持舊客戶關係。」

在2015年會完美落幕後，下一屆歐洲扣件批發商協會年會將於2018年再次舉行，但確切日期和地點目前尚未確認，將會擇期公布。欲知關於下屆年會更進一步消息，可聯絡協會秘書長Alexander Kolodzik先生 (電子郵件：secretary@efda-fastenerdistributors.org 或撥打 +49 30 59 00 99 581)。



► 經濟部駐德國經濟代表處何元圭組長(左一)、TIFI前理事長陳明昭先生(左三)、經濟部駐德國代表處陳華玉大使(右三)、TIFI張土火理事長(右二)



## 會後專訪

# TIFI張土火理事長暢談 訪歐EFDA年會意義

文 / 惠達 施淳真

歐洲螺絲業三年一次的「第五屆歐洲經銷商年會」4月16日於德國柏林成功舉行。今年特別不一樣，台灣方面有包含駐德國代表處陳華玉大使、何元圭組長，外貿協會專員、台灣區螺絲公會(TIFI)張土火理事長及陳明昭前理事長、台灣區螺絲貿易協會(TFTA)陳建宇理事長偕同林寶文國際委員長一同出席。

TIFI認為：「基於立場相同，TFTA一向與歐洲螺絲經銷商協會(EFDA)保持良好的互動，在歐洲與台灣扣件貿易關係上搭建有暢通的溝通橋樑。今年，由經濟部偕同外貿協會、TITI、TFTA等組團一同前往參加。這是台灣首度由官方領團參加，也是TIFI第一次出席，在時值歐盟正式針對大陸進口

及透過馬來西亞轉口的碳鋼螺絲續課反傾銷稅的關鍵時刻，此行具有積極意義。」

張理事長說明著：「此行代表台灣不同立場的兩個螺絲業團體共同發聲，展現台灣螺絲業的團結合作與商談誠意，這是我們要帶給歐洲螺絲業的訊息。台灣與大陸分屬於兩個截然不同的螺絲生產型態，於扣件展會中的攤位設計上也立求與大陸展團有所區隔，就是擔心台廠受到無端牽連。」

歐洲為台灣扣件第二大出口地，歐洲對中國螺絲反傾銷續課案對全球扣件供需市場的影響不可謂不大，張理事長談到：「為捍衛台灣製螺絲輸歐順暢無虞，趁此盛會，我方於會議報告中不斷聲明與介紹，台灣螺絲的

發展史及升級轉型之路，台灣螺絲製品的高技術含量及產品品質的自我要求，與市場上傾銷的扣件並不相同，且台灣螺絲與符合歐洲市場需求並建立有超過30年的合作經驗，貿易一向遵循國際法規。」

張理事長表示：「會議中，並由經濟部駐德國經濟代表處何元圭組長等說明台灣自2014年7月21日起落實產地證明制度的做法及狀況，除了從嚴核發產地證明亦肩負共同打擊非法轉口；並報告環保控管的落實及監督中鋼價格以符合國際價格等，來避免電鍍廠關廠事件再度發生影響交期及商譽，也能使得台灣扣件保持國際競爭力！」

最後，張理事長代表台灣扣件產業邀請歐洲經銷、批發商於2016年來台灣參與「台灣國際扣件展」，直接貼近台灣螺絲產業生產線，確認長久穩固的合作無虞！

## TFTA參加歐洲螺絲經銷商協會 EFDA 2015年聯合會議紀行

文 / 台灣區螺絲貿易協會 國際委員長 林寶文

**歐**洲螺絲經銷商協會EFDA今年在4月15~16日，假德國柏林舉辦三年一度的聯合會議，今年特別邀請台灣區螺絲貿易協會TFTA前往共襄盛舉，在TFTA理事長 陳建宇先生的率領下，我和副委員長陳韋頻小姐共三人一起前往參加。台灣螺絲公會理事長 張土火先生和前理事長 陳明昭先生都是受邀的來賓。

◀ 陳建宇理事長致贈禮物給  
EFDA理事長Dr Lederer





EFDA是由德國螺絲經銷商專業協會FDS、法國專業螺絲經銷商協會PRISMEFIX、英國暨愛爾蘭螺絲經銷商協會BIAFD、西班牙螺絲經銷商協會ADEFI以及荷蘭螺絲與相關工業產品進口商協會NEVIB等五個國家的螺絲協會共同組成，今年的聯合會議總共有124位會員參加。EFDA現任理事長Dr Volker Lederer是Lederer GmbH的總經理，該公司主要業務是經銷不銹鋼螺絲螺帽。

今年是EFDA第五屆聯合會議，前幾屆的會議地點曾經在英國、義大利和法國，這次是第二次在德國舉辦。會議活動首先是第一晚的EFDA理監事暨貴賓的晚宴，螺絲貿易協會代表、螺絲公會代表以及美國螺絲經銷商協會NFDA前任理事長Kevin Reidl夫婦都以貴賓身分出席。

第二天的會議是此會的重頭戲。今年會議的主軸是目前歐洲地區螺絲產業與相關貿易的現況探討，首先大會安排德國聯邦政府經濟事務暨能源部WTO、OECD與美國貿易政策副主席Kunt Brunjes先生介紹歐洲貿易政策與泛大西洋貿易投資夥伴之關係；其次是由歐盟執委會貿易委員會反規避調查組Unit Investigations II, Anti-Circumvention, DG Trade of the European Commission的副組長John Lonergan先生談貿易保護手段和規避的演變。

接著由歐洲螺絲工業同業公會EIFI, European Industrial Fastener Institute理事長Anders Karlsson介紹EIFI現況與歐洲螺絲產業的未來趨勢，Mr. Karlsson表示EIFI會員的員工總人數大約有五萬人，總年產量約200萬噸，其中約有120萬噸的產品受到傾銷傷害，因此傾銷一直是EIFI嚴肅面對的議題。

然後由美國螺絲經銷商協會NFDA前任理事長Kevin Reidl先生說明美國經濟與螺絲業的概述，Mr. Reidl表示美國天然資源和大宗物資例如汽油和天然氣相當疲軟，螺絲產業預期會是緩步的成長，購併、企業瘦身都是趨勢。

隨後Dr. Lederer介紹陳理事長上台致詞，理事長首先代表TFTA感謝EFDA熱情邀請與招待，對於兩會之間多年以來建立的情誼表示欣慰，今年是TFTA第四次來參加EFDA的會議，在過去的十年裡EFDA和TFTA一直保持著深厚的友誼和商務關係，他期望在未來EFDA和TFTA有更務實的交流和合作，共同為會員爭取更多的利益和商務機會。柏林是一個充滿現代經典與傳統智慧的城市，的確是一個適合商務會議的好地方，預祝大會順利成功。

接著由我介紹台灣螺絲業出口的現狀，在過去十年裡台灣出口到歐盟地區的螺絲總金額由2004年的5億美金成長到2014年的14.3億美金，占台灣螺絲出口總金額的33.5%，由此可見歐盟地區對台灣螺絲業的重要性，平均單

圖1：陳建宇理事長致詞

圖2：林寶文報告台灣螺絲業現狀

圖3：大會晚宴，由左至右為Mr. Kevin Reidl 美國NFDA前理事長；Dr. Volker Lederer EFDA理事長；台灣螺絲貿易協會理事長 陳建宇先生

價由每公斤1.7美元成長到2.6美元，代表著業界不斷的朝向高附加價值的產品努力。簡報最後是歷任螺絲貿易協會理事長參加EFDA會議的歷史照片，包括 廖英武前理事長和 方君偉前國際委員長參加2006年在英國舉辦的會議，2009年 洪源在前理事長參加在義大利舉辦的會議，2012年 陳俊男前理事長參加在法國舉辦的會議。另外，也利用這個機會向EFDA的會員介紹螺絲貿易協會發展的歷史、會員背景和協會緊密結合螺絲產業供應鏈、強化競爭力的核心價值。

最後由台灣螺絲公會前理事長 陳明昭先生發表精彩的演說，陳前理事長由歷史沿革、地理優勢和人才技術說明台灣螺絲業界的獨特性和重要性。

當天大會的晚宴EFDA特別安排 陳建宇理事長坐在主桌，與EFDA、NFDA、EIFI理事長並肩而坐；晚宴中熱絡地就美國、歐洲和台灣的螺絲業市場現狀交換意見。

今年的地主國德國在會議安排的細節上處處顯示出德國人嚴謹、重視效率的工作態度，會議的安排流暢自然，工作人員表現專業積極。多年來EFDA非常重視和TFTA的夥伴關係，兩會的年會幾乎都會互邀代表團，參與重要會議，未來雙方面將更重視彼此交流、分享市場訊息、協助會員創造商機，為螺絲產業創造價值。